

ÚJBUDA



XVI. ÉVF. 9. SZÁM

A XI. KERÜLET POLGÁRAINAK HETI KÖZÉLETI LAPJA

2006. MÁRCIUS 22.

Táblát helyeznek el a Mányoki utcában a legendás ökölvívó, Papp László tiszteletére



hírünk a 6. oldalon

Regös Pál

A pantomim és mozgásművész nőnap előtt volt nyolcvan éves. Nem várt köszöntőt, inkább ő adott egyszeri ajándékot.

cikkünk a 9. oldalon



László atya

Dr. Lipp László az egyik Pro Urbe díjasunk. Az ünnep perceiben új terveit osztotta meg velünk: hospice és uszoda.

interjúnk az 5. oldalon



Sportkitüntetések

Az önkormányzat évek óta hagyományosan tavaszi nemzeti ünnepünk alkalmával tünneti ki jeles sportolóinkat.

írásunk a 12. oldalon



Megnyílt az új szakrendelő

EGÉSZSÉGÜGY

A Fehérvári úti rendelő 1948–1949-ben épült Szendrői Jenő és Lévai Andor tervei szerint. A majdnem 60 éves épület műemlék, amely belül egészen napjainkig megőrizte a 40–50-es évek hangulatát. Az Újbuda polgárait ellátó intézményt 2003-ban vette át az önkormányzat. A felújítás 2004 végén kezdődött el. 900 millió forintból belül teljesen átépült, és jelenleg talán az országban is a legkorszerűbb rendelőintézet.

Régen láthatnak ilyen a szakorvosi rendelőintézet falai. A folyosókon ünnepi ruhába öltözött emberek sűrűgtek-forogtak, megjelent a teljes polgármesteri vezetés, az egészségügyi miniszter, a főváros illetékes főpolgármester-helyettese, ott volt Wieszt János és Fodor Vince frakcióvezető, Gyorgyevics Miklós, az egészségügyi bizottság elnöke, a helyi képviselő-testület fele. Közülük is messziről megismerszett Perjés Gábor András, aki civilben orvosigazgatója az intézménynek, és a munkanapnak megfelelő fehér öltözékben fogadta a betegeket. Végh Ágnes, a Gyógyir Kht igazgatója viszont a kedves vendégeket kalauzolta az élénk színű ruhába öltözött hoszteszek segítségével. Csupa mosoly volt, nem bánta már a sok gondot, amivel az átépítés járt, talán a két és fél hónapos csúszást is elfeledi, ha ezután minden rendben megy majd.

folytatás a 3. oldalon



Milyen volt? Ilyen lett. Van, aki nem hisz a szemének...

A hó végén kezdődik a metró építése

Március 22-én vonulnak fel a munkások az Etele téri metróterületre, ahol megkezdik a pajzsindító aknáknak földmunkáit.

Innen indul el ugyanis szeptember végén-október elején az első fúrópajzs, majd két hónappal később a második is – mondta kérdésünkre Gulyás László, a DBR Metró Projekt Igazgatóság igazgatója. A 4-es metró két alagútját a talajban keletkező feszültségek miatt nem egyszerre fúrják, hanem időben elcsúszva. Március utolsó napjaiban elkezdik a metrókocsik tárolását szolgáló járműtelep építését is, szintén az Etele téren. Ez a két munka nem jár komoly forgalomkorlátozással.

Jelentős lezárásokra júniustól lehet számítani a kerületben. A Móróc Zsigmond körtéren ideiglenesen át fogják helyezni a 6-os villamos végállomását a Karinthy Frigyes útra. Bár az is elképzelhető, hogy a 6-os villamosok a 4-es vonalán járnak majd a Fehérvári útig, erről még nem döntött a BKV. Pontosán még nem tudni mikor, de már nyáron lezárják a Fehérvári utat és a Műgyetem rakpartot. Év végén pedig már minden állomáson – a pesti oldalon is – dolgozni fognak a kivitelezők.

Gulyás László elmondta még, hogy az alagút fúrására és a kerületi metrómegálló építésére már megkötötték a szerződéseket a építőkkal, már készülnek a kiviteli tervek. A lezárások részletes és pontos rendjét csak ezek elfogadása után lehet majd tudni.

Átadták a kerületi kítüntetéseket

1848-ra emlékeztünk

Az idén 20 éves Csíki-hegyek utcai Általános Iskola adott otthont az 1848-49-es forradalom és szabadságharc hivatalos kerületi megemlékezésének. Ez alkalomból átnyújtották az önkormányzat által alapított kítüntetéseket is.

Az ünnepséget megnyitó műsort az iskola diákjai adták az intézmény színháztermében, versek, korabeli idézetek és a szabad-

harc történelmünknek olyan eseménye, ami ugyanazt jelenti mindenki számára, amire egyformán gondolunk. A márciusi fiatalok 12 pontja semmit sem veszített frissességéből, értékrendje ma is fontos iránymutatója társadalmi életünknek, gondolkodásunknak.

Az emlékező szavak után a kerület vezetése átadta a Pro Communitate és Pro Urbe díjakat, mindkét elismerés kima-



sághoz kapcsolódó dalok előadásával idézték fel a 158 évvel ezelőtti eseményeket. Beszédében a közös emlékezet fontosságára hívta fel a figyelmet Molnár Gyula polgármester, hangsúlyozva, ez az az ünnep, mely nem arra emlékeztet, hogy mi választ el bennünket, hanem arra, ami összeköt. A '48-as szabadság-

gasló társadalmi teljesítményt méltányol. Pro Communitate Budapest XI. kerület kítüntetésben részesült Marosiné Rétfalvy Ágnes és Müller Rezső, Pro Urbe Budapest XI. kerület elismerést adományoztak dr. Lipp Lászlónak és Schmidt Györgynek.

Szőllőssy Anna

további tudósítások a 4., interjúnk az 5. oldalon

Lezárult a képviselőállítás

Tizenhat újbudai jelölt

Március 17-én, pénteken 16 órakor lezárult az egyéni országgyűlési képviselőjelölt állítási procedúra.

Bár a választási bizottságoknak országsszerte hét-főig kell dönteni a beadványokról, Újbudán véglegesé vált az indulók listája, ugyanis a pluszban elfogadott kopogatócédulák már nem befolyásolják az elnyert indulási jogot, csak az önbizalmát erősíthetik a szorgoskodó jelölteknek. Újbudán nyolc párt indult neki nyilvánosan a küzdelmeknek,

és mind a nyolc legalább egy jelöltet tudott is állítani, sőt egy kivétellel mindegyik párt mindhárom választókerületben érdekelt lesz az első fordulóban. Így összesen 16 egyéni indulóra voksolhat majd

az újbudai választópolgár. (Nem téves a szám, ugyanis két pártszövetség közösen indított jelöltek – a szerk.) A 15-ösben hat, a 16-os és 17-es választókerületben öt-öt jelölt verseng majd.

folytatás a 4. oldalon



Interjú Balázs Gyula alpolgármesterrel

Közösen járőrözik a rendőrség és a polgárőrség

Újbuda közbiztonságáért a polgármesteri vezetésben Balázs Gyula László alpolgármester felel múlt év júliusától. Az Év Önkormányzata emlékéremről, a rendőrség és a polgárőrség együttműködéséről, a nyári idegenforgalmi szezonról és a közeljövő feladatairól, terveiről kérdeztük.

■ Mit jelent Önnek a kerület közbiztonságának felügyelete?

Amikor 2005 júliusában átvettem a területet Bács Márton alpolgármestertől, már akkor tudtam, hogy érdekes és összetett feladatot jelent majd. De arra nem számítottam, hogy milyen sokrétű munka ez valójában, és hogy milyen sokan tesznek azért, hogy Újbuda lakói nyugodtan élhessék mindennapjaikat. Az viszont még ma is meglep, hogy az utcán is máshogy közlekedek, mert mindig eszembe jut valami. Vagy az, hogy mi lehet a térfelügyelő

rendszerrel, vagy az, hogy az újonnan kihelyezett sebességmérők segítik-e a közlekedést. Van, hogy vezetés közben éppen az előttem haladó rendőrségi vagy polgárőr autók juttatják eszembe az aktuális tennivalókat, feladatokat.

■ Februárban a kerület elnyerte a Budapesti Polgárőr Szövetség által adományozott Év Önkormányzata emlékérmét. Miért kapták a kítüntetést?

Kerületünkben öt polgárőrszervezet működik. Az itt dolgozó önkéntesek terítés nélkül járőröznek, ellenőrzik a közterületek biztonságát. Azzal, hogy rendszeresen feltűnnek a parkolóknak, a lakótelepeken, megelőzik a betöréseket, az autólopásokat. Mindez tervszerű és rendszeres munkát jelent. Napi kapcsolatban vagyok Messel Gáspár közbiztonsági tanácsnokkal, aki rögtön jelzi felém, ha bármilyen probléma adódik.

folytatás a 2. oldalon

Luxusadó a fővárosban

A Fővárosi Közgyűlés március 13-i rendkívüli ülésén a kormánypárti szavazatokkal döntött a luxusadó fővárosi bevezetéséről, amire az Országgyűlés által múlt évben elfogadott törvény adott lehetőséget.

A döntés értelmében a 100 millió forintnál értékesebb magáningatlan tulajdonosai övezeti besorolásuk alapján fizetik majd az értékhatár feletti rész utáni 0,5 százalékos luxusadót. Az övezeti besorolás a rendelet mellékletében található meg, mely 15 értékövezetbe osztotta Budapestet. A törvény csak magánszemélyekre vonatkozik, cégekre nem.

A törvény szerint a luxusadó-rendeletet március 31-ig kell kihirdetni, az adóbevallást pedig április végéig kell majd benyújtani. A törvényalkotók országosan egymilliárd forintos bevételre számítanak ebből az adóból, a fővárosi önkormányzat szerint ennek egyharmada folyik be Budapestre.

A vitában az ellenzékiek mind a törvényt, mind a fővárosi rendeletet támadták, mert álláspontjuk szerint mindkető sérti a jövedelem- és vagyonarányos közteherviselés elvét, a jogegyenlőséget, a köz- és magántulajdon egyenjogúságát. Egyetértettek a Budapesti Kereskedelmi és Iparkamara véleményével, mely szerint a törvény és a luxusadó-rendelet bevezetése alkotmányellenes, ezért az ügyben a fővárosnak az Alkotmánybírósághoz kellene fordulnia.

A bűnmegelőzésnél a helyi bűnözés sajátosságaira kell figyelemmel lenni

Újbuda közbiztonsági stratégiájáról

Az egészségügyi miniszter és a polgármester adta át

Megnyílt a szakrendelő

Kerületünk képviselő-testülete 2005 májusában fogadta el Újbuda Önkormányzata közbiztonsági és bűnmegelőzési stratégiáját. A korszerű társadalmi bűnmegelőzés szellemében megalkotott cselekvési terv megfelelő keretet biztosít többek között az alapvető emberi jogok érvényesítéséhez, az életminőséget javító közbiztonság megteremtéséhez, a jogsértéseket előidéző okok és a sértetté válás veszélyének csökkentéséhez, a bűncselekmények eredményes megelőzéséhez.

A stratégia megvalósulását Nagy István főtanácsos, bűnmegelőzési referens szervezi és irányítja 2005. október elseje óta, akivel elsősorban azokról a gondokról, feladatokról beszélgettünk, amelyek a lakosság legszélesebb rétegeit érintik.

Nagy István negyvenhét éves, pedagógus, Albertfalván született, családjával ma is kerületünk lakója. Korábban eredményesen vezette az Újbuda 11 Kht. által létrehozott Bűnmegelőzési Centrumot. Megfelelő szakmai végzettséggel, ismeretekkel, tapasztalatokkal rendelkezik ahhoz, hogy eredményesen koordinálja a közbiztonsági és bűnmegelőzési stratégia végrehajtását.

ségében senkinek nem kell súlyos veszélyekre számítania, és ha ilyenek mégis be következnek, akkor az állampolgár gyors és biztonságos segítségre, beavatkozásra számíthat az állam – és ezen belül az önkormányzatok – erre hivatott szerveivel.

■ A tapasztalatok szerint mi hat leginkább a lakosság „közbiztonsági” hangulatára?

Legjobban az emberelés, a lopás, a jármű önkényes elvitele, a gépkocsifeltörés, a garázdaság, vagyis az egyént és az egyént



■ Mint kerületi lakos, hogyan látja, mennyiben változott meg az utóbbi időben Újbuda közrendje, közbiztonsága?

Más budapesti kerületekben is járva, majd onnan visszatérve büszke vagyok lakóhelyem rendjére, tisztaságára, de látom a hibákat, hiányosságokat is. Van még mit tenni a közrend, a közbiztonság javításának érdekében.

■ Milyen konkrét tennivalókra gondol?

Szorosabbra kell fogni a közbiztonság megőrzésével, fokozásával foglalkozó szervezetek együttműködését. Az utóbbi hónapokban a kerületi rendőrség, a polgárőrség és a kerületi önkormányzat együttműködési törekvései példaértékűek. Létrejött a kerületi Polgárőr Centrum, a jövőben a rendőrség és a polgárőr szervezetek közös járőrszolgálatot indítanak kerületünkben.

■ Hogyan summázná az önkormányzat közbiztonsági és bűnmegelőzési stratégiának célját, a stratégia alapjait?

A stratégia célja, hogy a korszerű társadalmi bűnmegelőzés szellemében megalkotott cselekvési terv alapján folyamatosan biztosítsa az emberi jogok érvényesítését, és csökkentse a jogsértéseket előidéző okokat és a sértetté válás veszélyét a bűncselekmények eredményes megelőzése érdekében. A stratégia alapjait az idevonatkozó törvények, rendeletek, határozatok szabályozzák.

■ Ön szerint mit takar ma, 2006-ban a közbiztonság fogalma?

Közbiztonságon az állampolgári jogok és kötelezettségek gyakorlati, folyamatos érvényesítésének biztonságát értjük. Nevezetesen azt, hogy a mindennapi tevékeny-

és nemzetközi ajánlásokra figyelemmel beavatkozási területeket, prioritásokat kell megjelölni. Például az Európai Unió ajánlásában a tagállamok számára a fiatalok bűnözésével, a városi bűnözéssel és a kábítószerrel összefüggő bűnmegelőzési feladatokat határozott meg.

■ A dropprevenció milyen súlytal szerepel a bűnmegelőzési stratégiában?

Az alkohol- és dropprevencióval kapcsolatban a XI. kerületi Önkormányzat a Nemzeti Drogstratégia irányelvei alapul véve fontos lépésre szánta el magát. A kerület kötelekében működő Újbuda 11 Kht. munkatársai, megismerkedve a kormányzati szintől induló Kábítószerügyi Egyeztető Fórum (KEF) mozgalom irányelveivel, csatlakozási szándékukat fejezték ki a mozgalomhoz, melyet az általuk készített KEF-támogatási pályázatban meg is fogalmaztak. A XI. kerületi Kábítószerügyi Egyeztető Fórum 2004. június 9-én alakult meg, melynek megválasztott elnöke Visnyei Csaba, az Újbuda 11 Kht. ügyvezető igazgatója lett. A XI. kerületi KEF működésének középpontjába a feltekerpező, elemző, kezdeményező, koordináló, egyeztető funkciót helyezi.

■ Napjainkban sokat hallani a családon belüli erőszak elterjedéséről – vagy talán csak a korábban is meglévő gondok most nagyobb nyilvánosságot kapnak?

Családszolgálatok, szakemberek bevonásával a családon belüli erőszak megelőzésére folyamatos dolgoznak ki módszereket. A jelző és segélykérő rendszer kialakítását, az ágazati, szakmaközi, civil és egyházi koordináció szervezését az Újbudai Humán Szolgáltató Központ látja el. Tevékenységük alappillérei között éppúgy szerepel a krízishelyzetben lévőknél a segítségnyújtás, mint a természetbeni, anyagi és személyes támogatások közvetítése, vagy az együttműködés más intézményekkel, szervezetekkel, csoportokkal.

■ Szintén most kapott nagyobb nyilvánosságot az áldozattá válás megelőzése, az áldozatsegítés vagy a Szomszédok Egymásért Mozgalom.

Örülök, hogy említi, mert az a véleményem, hogy az eredményes bűnmegelőzés elképzelhetetlen széles körű partneri kapcsolat nélkül. Újbuda önkormányzata bűnmegelőzési tevékenysége során célirányos és eredményes partneri kapcsolatokra törekszik többek között a rendőrséggel, az ügyvétséggel, a bírósággal, a pártfogó felügyelői szolgálattal, a tűzoltósággal, az egészségügyi-szociális intézményekkel, a bűnmegelőzést segítő civil szervezetekkel. Munkánk során arra törekszünk, hogy az önkormányzat és az együttműködő szervezetek között kialakuljon a kölcsönös információátadás, ami hozzájárulhat a bűnözés csökkenéséhez, a közbiztonság javulásához.

Deák Attila

folytatás az első oldalról
A Fehérvári úti rendelőben 400 ezer vizsgálatot bonyolítanak le évente, így minden kerületi lakos elvileg legalább két alkalommal megfordul valamelyik szakrendelésen. Az átépítésnél ezért a fő cél egy 21. századi rendelőintézet létrehozása volt.

A megújult intézetben előjegyzési rendszer működik, egyelőre telefonon, ám a közeljövőben már interneten is be lehet jelentkezni a rendelésekre, ezzel a várakozási idő csökkenhet. A korszerű környezethez korszerű szemlélet, és folyamatosan megújuló műszerpark is tartozik. A rendelő Újbuda teljes lakosságának olyan

ban foglalja a rendszeres orvosi ellenőrzést és a gyógytornász által vezetett rehabilitációs tornát heti 2 alkalommal. Ugyancsak új az endokrinológiai szakrendelés, ahol a hormontermelő szervek betegségeinek, valamint az anyagcsere zavaroknak (pl. csontritkulás, súlyos elhízás, kóros soványosság, idült hasmenés) vizsgálata és kezelése folyik.

Az intézetben továbbá angiológia, audiológia, belgyógyászat, EKG, érsebészeti vizsgálat, felnőtt és ifjúsági fogászat, fizioterápia, fogászati röntgen, foglalkozás egészségügy, foniátria, fül-orr-gégészet, gyógytorna, ideggyógyászat,



GYERMEK SZAKRENDELÉSEK A kis betegeknek megkönnyíti a várakozást a sok szép játék

járóbeteg-ellátást kínál, amely bárhol megállja a helyét Európában.

Az öt emeletes épület teljes alapterülete 6500 négyzetméter. Az átépítést úgy szervezte az önkormányzat, illetve a rendelőt működtető Gyógyir XI. Kht, hogy egyszerre mindig csak 2 szintet zártak le, a többi szinten a rendelés folyamatos volt, úgy, hogy ideiglenesen egy-egy osztály más épületbe költözött. A rendelési idők nem csökkentek. A teljes felújítás költsége elérte a 900 millió forintot, amelyet Újbuda önkormányzata saját forrásából biztosított. Az épületben csak belső felújítás történt, a műemléki homlokzat nem változott, az épület egyes belső elemei a műemléki jellegnek megfelelően megmaradtak, és az új ablakok a korábbiak megfelelő színben és méretben készültek el. Az épület akadálymentes, és légkondicionált. A rendelések reggel 8-tól este 8-ig tartanak.

Az intézetben két új rendelés is működik. A kardiológiai szakrendelés keretében ambuláns szívgyógyászati rehabilitációt is szerveznek a betegeknek. A kezelés magá-

laboratórium, ortopédia, reumatológia, röntgen-ultrahang és mamográfia, sebészet, szájszészlet, szemészet, szülészet-nőgyógyászat, terhesrendelés, tüdőgondozó és ernyőképszűrő állomás, valamint urológia működik.

A gyerekek számára külön bőrgyógyászat, gégszészlet, ortopédia, sebészlet és szemészet áll rendelkezésre.

A szakrendelők mellett gyógyászati szakbölcső is helyet kaptak az épületben, így fogtechnika, ortopéd cipészet, optikai szaküzlet, gyógyszerár, gyógyászati segédeszköz bolt is működik.

A rendelőt dr. Rácz Jenő egészségügyi miniszter és Molnár Gyula, Újbuda polgármestere adta át. Végh Ágnes gyönyörű tulipáncsokrot, az átépítésben jeleskedők pedig polgármesteri elismerést vehettek át. A vendégek kihasználták az alkalmat, hogy a hoszteszek szakavatott vezetésével bejárhatták az egyes szakrendelőket. Tóthné Vécsey Éva azt is megtapasztalhatta, milyen gyorsan, szakszerűen állítják ki a recepteket a betegeknek.

H. L.

ÚJBUDA

A mi közös otthonunk. Egy megújuló, egészséges város, ahol jó lakni, jó élni.

Betegnek lenni nem jó sehol, de büszkén mondhatjuk, egészségügyi intézményeink ma megfelelő színvonalon képesek fogadni és ápolni Újbuda lakóit. Városrészsünk egészségügyi ellátása nagyot fejlődött. Újbuda önkormányzata – megelégedve a felújítás körüli évtizedes kötélhúzást – 2003-ban saját kezelésbe vette a Fehérvári úti Szakrendelőt, és saját erőből, közel egymilliárd forintért felújította. Ma ez Budapest legmodernebb szakrendelője, és szolgáltatásai márciustól számos új típusú kezeléssel és vizsgálattal bővültek. Külön bőrgyógyászat, gégszészlet, ortopédia, sebészlet és szemészet szolgálja a gyermekeket. A második lépcsőben felújítjuk a

pszichiátria, valamint a bőr és nemibeteg gondozókat. A műszerpark fejlesztése mellett a dolgozók jobb anyagi megbecsülését is fontosnak tartjuk.

Az egykor lerobbant Szent Imre Kórház mára az egyik legmodernebb és legjobb fővárosi kórház lett. A főépület után a többi szárny korszerűsítésére is sor kerül. Az elmúlt években szintén megújult számos kisebb háziorvosi rendelő is (Vahot utca, Menyecske utca, Albertfalva utca, Villányi út).

A színvonalban és számokban is jól mérhető fejlődés ellenére még rengeteg teendőnk van, és ehhez a munkához kérjük az Ön támogatását is.

Molnár Gyula
16. választókerület

Szabó Vilmos
15. választókerület

Dr. Józsa István
17. választókerület

EGÉSZSÉG FELELŐSSÉG GONDOSKODÁS

Választási iroda: 1119 Bikszádi út 43.
Telefon: 204-2806, 204-2805
Molnár Gyula zöldszáma: 06/80/982-982

Választási iroda: 1114 Bartók Béla út 19.
(bejárat a Mészöly u. felől) Telefon: 466-6235
Szabó Vilmos zöldszáma: 06/80/983-983

Választási iroda: 1118 Kaptárkó u. 8.
Telefon: 247-1711
Dr. Józsa István zöldszáma: 06/80/981-981

MSZP

Kos március 21-április 20.

A kreativitás, a romantika, és a gyerekek jegyében telnek az elkövetkező napjai. Viselkedése olykor elviselhetetlenül egocentrikus lesz, amit sokan önzőségként fognak értékelni.

Bika április 21-május 20.

Általában nem könnyen befolyásolható, időnként azonban túlságosan is nagy hatással van önmagára más emberek öntől jócskán eltérő életfelfogása.

Ikrek május 21-június 21.

Észrevehető változás áll be viselkedésében: fellépése határozottá válik, megjelenése egyre több erőt sugároz.

Rák június 22-július 21.

Rendszerint nagyon fontos önmagát érezni, hogy az emberek szeretik, és nagyon sok mindent hajlandó megtenni annak érdekében, hogy jó benyomást keltsen másokban.

Oroszlán július 22-augusztus 23.

Azoknak az Oroszlánoknak lesz jó hete, akik kedvelik a versenyt, a kihívásokat. Mozgalmas napok várnak rájuk tele vá-

ratlan fordulatokkal, személyes összecsapásokkal. Ám hibáznak, ha közben nem vesznek tudomást a realitásokról, vagy túlzottan alábecsülik ellenfelüket.

Szűz augusztus 24-szeptember 23.

Nő az önbizalma, ami különösen akkor lesz szembetűnő, ha korábban híjával volt ennek a tulajdonságnak. Ez aztán végre lehetővé teszi, hogy optimistán nézzen a jövőbe.



HOROSZKÓP

2006. március 22. – március 29.

győzhet, azonban közben legyen tekintettel másokra is, növekvő önbizalma ne váljon önhittséggé.

Mérleg szeptember 24-október 23.

Sok gondja van, amelyek mind hozzájárulnak jelenlegi nyomott hangulatához. Belül érzi, hogy össze kellene szednie magát, valami újat, valami szépet, valami hasznosat kene tennie.

Skorpió október 24-november 22.

Ideje, hogy meghittebb kapcsolataiban végre leküzdje a félelmet, a gátlásait. Törekednie kellene arra is, hogy a korábbinál nyíltabban ki tudja mutatni érzéseit és vágyait.

előtt sem meri vállalni saját sebezhetőségének tényét. Nézzen bátran a tükörbé, és ne higgye, hogy a többi ember hiba nélkül van!

Nyilas november 23-december 22.

Talán soha ennyire nem volt szüksége – amúgy szerencsére meglévő – empátiájára, mint az elkövetkező időszakban.

Bak december 23-január 20.

Jelentős magánéleti döntés előtt áll, mely egész későbbi életére kihat, próbálja tehát megőrizni nyugalmát és határozottságát.

Vízöntő január 21-február 19.

Túlfejlett igazságérzete miatt az elkövetkező napokban a szokásosnál is többet szenved embertársai viselkedése láttán.

Halak február 20-március 20.

Kreatív beállítottságának köszönhetően szép és érdekes időszak elé néz. Mindez nemcsak önt villanyozza fel, jó hangulata kihat a családjára és barátaira is.

Grid for the crossword puzzle with numbers 1-76 and some letters like 'GY'.

KERESZTREJTVÉNY

Ady Endre: Nagyböjti dal

A költeményből idézünk 2 sort.

VÍZSZINTES: 1. Az idézet első sora (L, L, B, A). 13. Levágott gabonátábla. 14. Nagyobb tányér. 15. Engedé. 16. Vajda János.

FÜGGŐLEGES: 1. Nemesfémekkel dolgozó iparos. 2. Gyermük! 3. Rövidítés orvos neve előtt. 4. Átkarol. 5. Szurkoló öröme-bánata.



ADY ENDRE (1877 - 1919)

Érminszenzen született. Tanulmányai után különböző vidéki lapokhoz írt verseket, kritikákat.

52. ... bona nihil aliud (Zrínyi Miklós költő jelmondata). 53. Gabonátároló. 55. Nyelvtani fogalom. 57. Preparál. 58. HCl. 60. Orosz hosszsmérték.

A partszakasz keskeny sávját számon tartják Brüsszelben

ÖKOLÓGIA

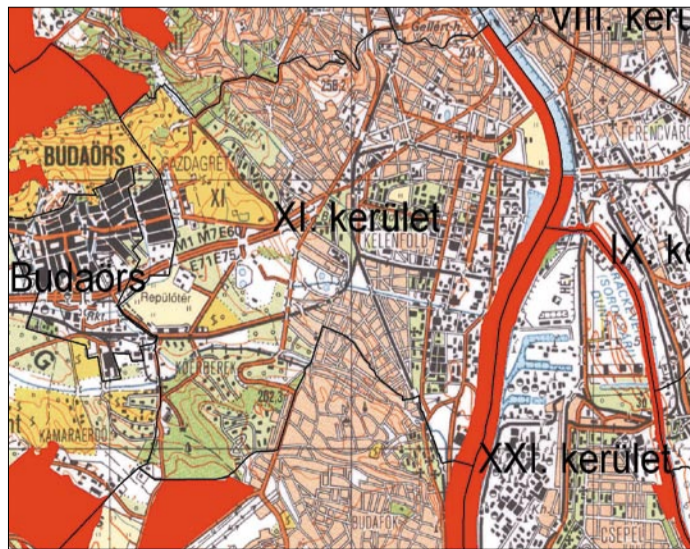
Vándormadarak a rakpart lépcsőjén

Mérsékelt érdeklődéssel ülttem be a Magyar Madártani Egyesület márciusi előadására a TIT Stúdióba. A kedvetlenség oka a téma volt, a szokásostól eltérően nem madarakat, gyönyörű tájakat vetítettek, hanem a Natúra 2000 hálózatban mélyedtünk el, a természet még meglévő értékeit menekítő jogszabályokban.

1979-ben kiadott Madárvédelmi Irányelv, és az 1992-ben elfogadott Élőhelyvédelmi Irányelv. Magyarország védett területeinek csak egy része került bele a Natúra 2000 hálózatba, a területek nagyobb része eddig nem volt védett.

kirepüljenek. Az EU-támogatás ugyanis ezt kemény pénzzel honorálja reményeink szerint.

Meglepő, de a Natúra 2000 Újbudát is érinti: a Duna-parti senki földje lett kerületünkben naturás terület. A keskeny sáv a folyam vize és a kerítéssel, örktutyakkal biztosított szárazföldi gyártelepek között.



AZ ÍGÉRET FÖLDJE Az ökológiai programban védett területek környékünkön

Az Európai Unió által létrehozott Natúra 2000 egy olyan összefüggő európai „ígéret földje”, amely szinte a lehetlent kiserlí meg: megővni a biológiai sokféleséget, hozzájárulni kedvező természetvédelmi helyzetük fenntartásához, illetve helyreállításához.

2007-től a szerencsésebb földtulajdonosok már nem a lucerna termésözama vagy a tej pillanatnyi piaci ára alapján pénzelnék a földjükből, hanem például a tűzők költségei sikere szerint. Sokkal jövedelmezőbb lesz a lucerna kaszálásakor a tűzők fészekaljra ügyelni, hogy ne a kaszálógépek kései között végezzék a fiókok (mint eddig nem ritkán), hanem sikeresen

2007-től a szerencsésebb földtulajdonosok már nem a lucerna termésözama vagy a tej pillanatnyi piaci ára alapján pénzelnék a földjükből, hanem például a tűzők költségei sikere szerint.

FORMA STÚDIÓ Budapest XI., Bartók Béla út 9. Tel.: 209-5258 www.sportkapu.hu/forma

RECEPTEK

A tavaszi fáradtság ellen

Nyers zöldségtál

HOZZÁVALÓK: 40 dkg karalábé, 40 dkg sárgarépa, 8 szál tavaszi hagyma, 40 dkg csirkemellfilé, 1 evőkanál ételízesítő, fél csokor friss menta, 10 dkg tisztított napraforgómag, 2 evőkanál olívaolaj, 4 evőkanál tejföl, 2 dl natúr joghurt.

mentát és 1 evőkanál napraforgómagot is belekeverünk. A zöldségeket és a húst 4 tányérra rakjuk, középre öntjük az öntetet és megszórjuk a maradék napraforgóval.

Vitaminaláta

HOZZÁVALÓK: 40 dkg uborka, 1 csomó retek, 1 csomó újhagyma, 1 cső zöldséppaprika, 1 dl tejföl, 5 dkg juhtúró, 2 dkg reszelt sajt, só, törött bors, 1 citrom, 1-2 kiskanál porcukor, 1 csokor zöldpetrezselyem, 1 gerezd fokhagyma.

ÚJBUDA Főszerkesztő: Halász Lajos E-mail: lhalasz@axelero.hu Szerkesztőség: 1111 Bp., Szt. Gellért tér 3. Telefon: 372-0960

T-Mobile Kommunikációs partnerünk a T-Mobile



MEGHÍVÓ SZDSZ

Jöjjön el és töltsön el egy délutánt
Lakos Imrével
és barátaival!
2006. 03. 25.
LAKOS IMRE ÉS BARÁTAI
a Liberálisok házában
VÁROSHÁZA-PARK (V. Károly krt. 28-30.)

Program:

14-16 óráig

MEGHÍVOTT ELŐADÓK

- Gegesy Ferenc IX. kerületi polgármester
- Takács Gábor VIII. kerületi alpolgármester
- Rév 8 Rt. vezérigazgatója
- Futureal Holding
- Öböl XI. Kft.
- Lakos Imre XI. kerületi alpolgármester

**VÁROSFEJLESZTÉSI AKCIÓK
PESTEN ÉS BUDÁN**

- Középső Ferencváros rehabilitációja
- Józsefváros rehabilitációja
- Zuglói változások
- Lágymányosi-öböl átalakulása

16-17 óráig MUSICAL VARÁZS (Sziget Színház)

17-18 óráig **ÚJSÁGÍRÓ KLUB ÉLŐBEN**
Dési János, Mészáros Tamás,
Bolgár György, Avar János,
Lakos Imre

18-19 óráig DONAU TANNER (Sramli zenekar)

- A délután folyamán borkóstoló magyarországi borvidékekről
- Tavaszi virágosó

www.mdf.hu
www.csapody.hu



**KORSZERŰ ÉS
KONZERVATÍV**

Dr. Csapody Miklós 

**MENJÜNK
EGYÜTT A PARLAMENTBE!**

Szentimreváros, Lágymányos, Gellérthegy

ÚJ SEAT LEON MONSTER
A szenvedély legvadabb formája!



SZENVEDÉLY VONAL
06-40/26-26-26*

Extra felszereltségű, limitált széria.

Nyílt hétvége: március 24-25-26.



www.seat.hu

Porsche Buda

1117 Budapest, Prielle Kornélia u. 45.

Tel.: 382-8634, 382-8623, 382-8621

E-mail: seat@porschebuda.hu, web: www.porschebuda.hu

*Helyi tarifával hívható kék szám. Átlagfogyasztás: 5,0-8,4 l/100 km, CO₂-kibocsátás: 135-202 g/km

Ha a XI. kerület önálló város lenne, mindenki ismerné a nevüket

Elismerés Újbuda edzőinek és élsportolóinak

Az önkormányzat évek óta hagyományosan tavaszi nemzeti ünnepünk körül szokta kitüntetni a kerület jeles sportolóit. Idén sem történt másként, a versenyzőket és az edzőket március 16-án 10 órára várták egy kis ünnepségre a Polgármesteri Hivatalba.

Elsőként Molnár Gyula polgármester köszöntötte a meghívottakat. Bevezetőjében kiemelte, ha Újbuda egy önálló város lenne, akkor mindenki személy szerint ismerné a helybeli sportolókat, viszont egy nagyváros kerületeként az ismertség csak keveseknek adatik meg. A polgármester megköszönte az előző év eredményeit és a versenyzők ragaszkodását a kerülethez. Kosárlabdacsapataink immár az első osztályban versenyeznek, szenior úszóink pedig felvették a kerület nevét. Ezután a díjkiosztó következett. Az elismeréseket

nácsnok, dr. Filipcz Andrea jegyző és dr. Kremzner Zsuzsanna aljegyző.

Kitüntetést azok az Újbudán élő sportolók kaptak, akik ifjúsági, junior, felnőtt és szenior világbajnokságon, valamint Európa-bajnokságon I-III. helyezést értek el. Elismerésben részesültek továbbá azok a XI. kerületi edzők, akik a bajnokok felkészítését segítették 2005-ben.

Elsőként a felnőtt versenyzők foghataktak kezét az önkormányzat vezetőivel. Babella Balázs világbajnokságon elért első helyezett kajakozó, Sánta Krisztián 3 egyéni számban világbajnok első helyezett úszó, valamint Gergely István és Steinmetz Ádám vb második helyezett vízilabdázók kaptak kitüntetést. Újbuda vezetése az utánpótlásról sem feledkezett meg, hiszen az ifjúsági és junior versenyzők is szép eredményeket értek el. Balázs Gábor kenus junior Európa-bajnoki harmadik

úszó Eb-n 2 egyéni számban és 4 váltó számban első helyezett Csaba Gábor, illetve a 3 egyéni számban és 2 váltó számban első helyezett dr. Csikány József vehetett át polgármesteri elismerést.

A sportolókat az edzők követték. Kitüntették Angyal Zoltánt, a sikeres kajak-kenu válogatott szövetségi kapitányát, Csipes Ferencet, az ifjúsági férfi kajak válogatott és a budapesti Honvéd SE edzőjét, valamint Ludasi Róbertet, a csepeli kajak-kenu egyesület edzőjét. Erőfeszítéseiket mutatja, hogy Angyal Zoltán tanítványai a kajak-kenu Eb-n 6 arany, 7 ezüst, 2 bronzérmet, a vb-n 6 arany, 3 ezüst és 3 bronzérmet szereztek. A korábban említett ifjúsági vb-nyertes Csipes Tamara, Csipes Ferenc neveltje. Ludasi Róbert tanítványa, Kolonics György, a többszörös olimpiai bajnok kenus, aki a tavalyi világbajnokságon második és harmadik helyet, az Európa-bajnokságon pedig második helyet ért el. Ezután a női kardcsapatban elért sikeres eredményeiért Gulácsi Ferenc, a BSE vívó szakedzője, majd Kenderes Gábor, az erőemelő szakág vezetője kapott kitüntetést. Kenderes tanítványa, Szávai Csaba 100 kg-ban Európa-bajnoki második helyezett. Elismerésben részesült még Nánai Ferenc, a magyar karate válogatott, és a Budai XI SE edzője, tanítványa, Schwarcz Péter világbajnoki harmadik és Európa-bajnoki második helyezett, illetve Némethné János Zsuzsa, a vívó utánpótlás szövetségi kapitánya. Tanítványai szintén dobogós helyezést értek el a tavalyi Európa- és világbajnokságon. Répási Ildikónak, a szenior úszók edzőjének versenyzői a szenior úszó Eb-n 20 arany, 13 ezüst és 8 bronzérmet nyertek. Az utolsó díjat Schumacher Ákos, a KSI öttusa szakosztály edzője vette át. Tanítványai ifjúsági Eb-n és vb-n egyéni és csapat első helyezettek lettek, junior versenyzői szintén a dobogón végeztek. Gratulálunk a kitüntetetteknek!

Farkas Annamária



Díjazottak és díjátadók a polgármesteri hivatali ünnepségen

Molnár Gyula és Györfffyné Molnár Ilona, a Humán Szolgálati Igazgatóság vezetője adta át. Az elért eredményekhez és a kitüntetésekhez gratulált még Balázs Gyula alpolgármester, Balázs György sportta-

helyezett, Csipes Tamara kajakozó ifjúsági világbajnoki első helyezett, míg Juhász Mariann asztalitenisező ifjúsági Európa-bajnoki harmadik helyezett volt. Szenior versenyzőink közül két úszó, a szenior



JÁTÉK SAROK

Bács Márton: MESEVILÁGUNK

Emlékeznek még, ki volt Kacor király?

- egy macska, aki félelemben tartotta az erdő lakóit
- Bergengócia királya
- híres meseíró

A politika a hivatásom, emellett azonban büszke családapám is vagyok. Gyermekeimnek való mesélés közben gondolkodtam el azon, hogy ha mi, felnőttek megőriznénk valamennyit gyermeki mivoltunkból, talán békésebb lenne a világ. Ha van kedvük, tegyenek velem egy próbát:

Ha van kedvük velem játszani, hívják fel a 371-3202-es telefonszámot. A helyes megfejtők között mesekönyvet sorolunk ki, melyet – ha nem zavarok – személyesen viszek el a nyertesnek.

Egészség- és sportnap a Bikás parkban



A Keveháza utcában lévő általános iskola március 11-én a Bikás parkban a teniszpályánál egészség- és sportnapot tartott abból a célból, hogy a fiatalokat az egészséges életmódra neveljék. A nagy sikerű program szervezésében részt vett több civil szervezet is, így a Kelenföld Egyesület és az Egészségért Egyesület. A Családok a Családokért Egyesület jóvoltából a rászorulókat használt ruhákhoz juthattak, az Országos Vérellátó Szolgálat pedig véradást tartott. A gyerekeket foci, asztalitenisz, röplabda, kötélhúzás és a nagy kedvenc, az ugróasztal várta. A rendezők a szülőkre is gondoltak, volt ételkóstoló, reformátkezési tanácsadás, valamint lehetőség nyílt különböző egészségi állapotot ellenőrző mérések elvégzésére, amivel sokan éltek. A program idején természetesen csak egészséges ételeket kínáltak fogyasztásra.

KONDOROSI LAKÓNEGYED A XI. KERÜLETBEN

VERHETETLEN AJÁNLATUNK:

nappali + 2 hálószobás
lakások 17,3 MFt-tól

nappali + 1 hálószobás
lakások 14,8 MFt-tól



☎ 203 7876
06 20 801 2286



Hallotta már?...

...Indul a II. ütem!
Garzonok szenzációs áron,
már 8,7 millió Ft-tól!

www.kondorosi.hu